COMMISSION REGULATION (EEC) No 3293/85

of 22 November 1985

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [2],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management [3],

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [4], as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85 [5], and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 762 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free-at-destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid [6], as amended by Regulation (EEC) No 1886/83 [7]; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

---

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.
(3) OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
(4) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(5) OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.
(6) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(7) OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 13 December 1984
2. Recipient	Honduras
3. Country of destination	Honduras
4. Stage and place of delivery	cif Puerto Cortés
5. Representative of the recipient	M. Secretario Ejecutivo de Consuplane, Edificio Altos Banco Atlantida, Calle Real de Comayajuela, Comayajuela, D.C. Honduras (telex : 1222 AP 1327)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market confined to Denmark, Ireland and the United Kingdom
8. Intervention agency	United Kingdom
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms (5)
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA CON VITAMINAS A Y D / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A HONDURAS PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
12. Shipment period	Before 31 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the United Kingdom intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)

Description of the lot	B
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	ICRC
3. Country of destination	Nicaragua
4. Stage and place of delivery	cif Corinto
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market confined to Denmark, Ireland and the United Kingdom
8. Intervention agency	Irish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms in accordance with point 4.2 of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	a red cross 10 × 10 cm and : 'NIC-137 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / CORINTO'
12. Shipment period	Before 31 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)

Description of the lot	C	D
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	Jordan	Syria
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	51 tonnes	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	French	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'JORDAN 2108 P2 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA'	'SYRIA 2511 P1 / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 31 January 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)	

Description of the lot	E
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Uganda
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	754 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'UGANDA 2443 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA IN TRANSIT TO UGANDA'
12. Shipment period	Before 28 February 1986
13. Closing date for the submission of tenders	13 January 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 March 1986
(b) closing date for the submission of tenders	27 January 1986
15. Miscellaneous	(4)

Description of the lot	F
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	880 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 July 1985
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SYRIA 2352 P1 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 28 February 1986
13. Closing date for the submission of tenders	13 January 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 March 1986
(b) closing date for the submission of tenders	27 January 1986
15. Miscellaneous	(4)

Description of the lot	G	H
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 9 July 1985	
2. Recipient	Comores	
3. Country of destination		
4. Stage and place of delivery	cif Moroni (Grande Comores)	cif Mutsamudu (Anjouan)
5. Representative of the recipient	Said Ahmed Said Ali, Ministre des Finances et du Budget — Moroni (tel : 2727)	
6. Total quantity	60 tonnes	40 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Belgian	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'A LA RFI DES COMORES'	
12. Shipment period	Before 15 February 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)	

Description of the lot	I
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Egypt
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	667 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 July 1985
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'EGYPT 0249900 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ALEXANDRIA'
12. Shipment period	Before 28 February 1986
13. Closing date for the submission of tenders	13 January 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 March 1986
(b) closing date for the submission of tenders	27 January 1986
15. Miscellaneous	(4)

Description of the lot	K
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 23 July 1985
2. Recipient	Direction General Fisheries — Namibe
3. Country of destination	Angola
4. Stage and place of delivery	cif Namibe
5. Representative of the recipient	Mr Nelson de Figuereido, Director General of Fisheries of Namibe — Edipesca — Caixa Postal 656 — Namibe — Angola (tel. : 61 910 / 60 290 / 62 215 / 60 100)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 July 1985
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'LEITE EM PÓ / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
12. Shipment period	Before 15 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (6)

Description of the lot	L	M
1. Programme :	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	UNHCR	
3. Country of destination	Ethiopia	
4. Stage and place of delivery	cif Djibouti	
5. Representative of the recipient [2] [3]	Attn Mr Jambor	
6. Total quantity	300 tonnes	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Dutch	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'84 / 85 / EP / ETH / EM / 1 / RET / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR / ASSISTANCE PROGRAMME IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / DJIBOUTI'	'85 / AP / ETH / LS / 4 /
12. Shipment period	Before 31 January 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 [4]	

Description of the lot	N
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Yemen A.R.
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	310 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'YEMEN AR 0269400 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 31 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (4)

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible in order to ascertain which shipping documents are required.

(4) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(5) Shipment to take place in containers of 20 ft.
Conditions : FCL/LCL — Shippers-count-load and stowage (cls).

(6) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :

Ambassade de la République Populaire d'Angola,
rue Franz Merjay 182,
B-1180 Bruxelles,
(tel. 344 49 80 — telex 62635 EMBRUX)